

PAILIMON KUIMP TEPA IK KUE

Ya Buk Ei Nga Puł Ei:

Wu Pailimon ndi, kindmant wu Onesimas nung nimba purum uł ei nga nit mbæ pendpa kelpa, mondpa pili wu ɛngɛn mel rukær tangga.

Ya Buk Ei, Nam Ndi Rurum:

Ya buk ei, Pol ndi rurum.

Mon Ropa Nam Ngurum:

Ya mon ei, Pol ndi, ropa Kolosi kona ila mondpa pili wu Pailimon ngurum.

Ui Nant Ila Rurum:

Mon ei, Pol Rom kona ila kan manga ila pepa rurum. Ei Kraist metɛng ei kɛn, mbuldung pana 60 ila mon kɛł rurum.

Ik Rondut: Pailimon 1:15-16

Onesimas unt nim ui onunga kot ila, wak ropa purum. Ei wote, nim kɛn yant omba ui roł etpa mołmba ei nga itim. Akup Onesimas kindmant wu mel morum. Wote, Kraist nga mbi ila wu ei, akup kindmant kongun ei, tɛpa mana ndurum. Akup wu ei, Kraist nga ɛngɛn mendpɛł ei morum ku. Ei nga, na ndi, wu ei numan ngont. Ei mel, nim ndi, i ku etkɛn, numan minal ku ngui. Nambuł emel, wu ei, kindmant wu mołpa, wote Nuim ei nga mbi ila, wu ɛngɛn mendpɛł ei morum.

IK PENG KUE

Rump

1:1-1:3 - Pol ndi, mon ti ropa, Pailimon ngurum
 1:4-1:7 - Pailimon nga wamp numan ngui uʔ ei
 kən, mondpa pili uʔ ei kən
 1:8-1:22 - Pol ndi, Onesimas kən wuldətəm
 1:23-1:25 - Rawe etpa ik mat nitim

Pol Ndi, Mon Ti Ropa Pailimon Ngurum

¹⁻² Na Pol, Kraist Jisas nga nəndəp kan manga ila pet wu ei kən, tən nga ʔngən Timoti kən, mon ei ropəl rop, nim Pailimon təl nga kongun wu ʔngən ei kən, tən nga kimən amp Apiya kən, wote tən nga el wu ʔngən Arkipas kən, wote nim nga Got nga mang rapa tenda ila wamp nək mormun kəʔ kən, mon ei rop ngonumbəʔ.

³ Tən nga Got Wuta kən, Nuim Jisas Kraist nga poʔ ti uʔ ei kən, numan wang ndui uʔ mbə, enim kən kan piyangga.

Pailimon Nga Wamp Numan Ngui Uʔ Ei Kən, Mondpa Pili Uʔ Ei Kən

⁴ Ui mbila rək rək na atinga rop, nim mbi tep angəndəp, na nga Got kən angge nət. ⁵ Ei nambuʔ emel, na pət ei, nim ndi, Got nga wamp mbə, numan ngukən, omba Nuim Jisas ei mondək pətən ku. ⁶ Na ndi, Got kən atinga rop mawa elimba! Nim nga mondpa pili ei, etpa ronduʔ mundangga, nim nga pilpa kungəndi omba kun pangga! Wote, nim pilkən molkən, uʔ kun kai mbə tən ndi mbun, Nuim Kraist ei kən, memp kai mbə tətəmən ei mel nim tin. ⁷ Wu ang ye! Nim nga wamp numan ngui uʔ etən ei ndi, na ronduʔ nguʔnga, numan kai pilip mor. Nambuʔ emel, nim

ndi, Got nga wamp mbu kən, etkən numan kai pendutən.

Pol Ndi Onesimas Kən Wuldutəm

⁸ Ei nga, wote na ndi, nim kən numan ei mel pət. Nim uł kun kai tenda ti itən ei, Kraist nga mbi ila na ndi, nim kən, ronduł mondəp man ngump namp. ⁹ Wote, na i etəp ni nənimp. Na wamp numan ngui uł ila nim kən ik raka raka nəmp namp. Kupa, na Pol ei, akup anda etəp, wote Kraist Jisas nga, kan wu ei mor. ¹⁰ Na ndi, nim Pailimon waldənt ei, na nga kangəm Onesimas nga pili! Ei nambuł emel, na kan manga ila pit ei kən, Kraist nga mbi ila na kang ei nga tipam ei mur. ¹¹ Unt kang Onesimas nim kən uł ingk ti, iti nətutəm mon. Wote, akup nim nga kep, na nga kep, təpa rəpəndi wu kai ei morum. ¹² Akup Onesimas nim ngump int ndont. Na nga numan ei, wu ei kən pendəp ngont. ¹³ Na Got nga Rənang Ik Kai ei nga nəmp, kan manga ila pit ei kən, nim nga koł ila wu Onesimas, na təpa rapundpa mołpa, wote got nga ik ei nindimp. Unt nim itin uł ei mel etangga! ¹⁴ Wote na ndi, nim kən ronduł mondək, na təkən rəpəndi ni nənimp mon! Na kən uł kai mat itimp nəkən pin mbu, nim ninim numan ila pin ei mel iti. Na uł ti itimp ei nim ndi, kapła nana mint itimp. ¹⁵ Onesimas unt nim ui onunga kot ila wak ropa purum. Ei wote, nim kən yant omba ui roł etpa mołmba ei nga itim. ¹⁶ Akup Onesimas kindmant wu mel morum. Wote, Kraist nga mbi ila wu ei, akup kindmant kongun ei, təpa mana ndurum. Akup wu ei, Kraist nga ɛngən mendpəł ei morum ku. Ei nga, na ndi

wu ei numan ngont. Ei mel ku, nim ndi, i ku etkən, numan minal ku ngui. Nambuŕ emel, wu ei kindmant wu moŕpa, wote Nuim ei nga mbi ila, wu ɛngən mendpəŕ ei morum. ¹⁷ Wote nim Pailimon, na Pol tɛl wu raŕ, Kraist kən kongun tenda ila etəmbəŕ. Nim Pailimon ndi, Onesimas rawe etkən yant ti! Uŕ ei, na rawe etkən tin ei mel ku! ¹⁸ Wote, wu ei ndi, nim kən uŕ mat etpa ŕawa mundrum ndam kep, wote elim nga mel punt mat, nim kən pem ndam kep, kəmp kəm na kən nana, na ndi, punt ruimp. ¹⁹ Na Pol ndi, nanim nga ki ei ndi, ya mon ei rop ngunt. Ei kupa, na ndi, nim punt ruimp. Nim Kraist kən kont pukən morən uŕ ei, na kən punt mam ti morum. Ei nga, nim ei ndi, namba etkən punt ruin? Ei kapŕa mon! Ei nga, na ik ei nga ni nanimp, mon! ²⁰ Wu ang ye! Na uŕ ti numan mondunt ei iti. Na Nuim ei nga mbi ila, nim nga ɛngən ei, na mor nəkən, na etkən numan ei wang ndukən, Onesimas rawe etkən ti. ²¹ Wote, na pənt ei, nim uŕ nənt ei mel, kapŕa itin ei nga pilip, ya mon ei rop ngont. Wote, nint uŕ ei mel etkən, uŕ mat pendkən itin mbə, na pilip mor. ²² Ei kən ku, manga ti kandkən, təkən tekən muŕi! Ei nambuŕ emel, Got ndi, enim nga atinga rormin ei punt ropa, na kelpa enim kən int ndupa ngumba.

Rawe Etpa Ik Mat Nitim

²³ Wu Epapras na kən, rəp ropəŕ, Kraist nga mbi ila kan manga ila petəmbəŕ wu ei ndi, enim kən rawe enim. ²⁴ Na nga kongun wu ɛngənəl rəp rop andurmin wu Mak, Aristarkus, Dimas, Luk mən kəŕ ndi, enim rawe enmin ku.

²⁵ Nuim Jisas Kraist nga wamp pot ti ul ei, enim
nga muŋga orunga piyangga! Ei kupa!

Got Nga Nambuha Ik Kai
The New Testament in the Melpa Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Melpa long Niugini

Copyright © 1995 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Melpa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Earlier edition was © 1965 British and Foreign Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

7aee00d3-bf61-5aa2-84a1-8318bf7d51e2